



### 大陸選手権者ジャージの着用義務

2016年1月1日より、UCI規則1.3.070が条文が追加され、各大陸連合が大陸選手権者ジャージの着用を義務付けることができるようになりました。

これをうけて、アジア自転車競技連合は、1月25日に開催された理事会において、大陸選手権者ジャージの着用を義務付けることを決定しました。

この結果、大陸選手権者は選手権を獲得した翌日から、次の大陸選手権大会の前日まで、選手権を得た競技部門、種目、カテゴリにおいて、選手権者ジャージ着用の義務があります。また、世界選手権者ジャージと同様に広告をつけることができますが、デザインはACCによって事前承認される必要があります。

しかしながら、オリンピック／パラリンピック競技大会、世界選手権大会、大陸選手権大会などナショナル・チームとして参加する場合は着用できません。選手権を得た競技部門、種目、カテゴリにおいて着用することもできません。

なお、着用義務違反には罰金が科せられますのでご注意ください。



## ASIAN CYCLING CONFEDERATION

MG Building 10<sup>th</sup> Floor

#315-4, 2 Ka Sungsoo-Dong, Sungdong-Ku, Seoul, KOREA

Tel: +82-2-467-1313 / Fax: +82-2-467-1323 [accycling@yahoo.co.kr](mailto:accycling@yahoo.co.kr) [www.asiancycling.com](http://www.asiancycling.com)

President

CHO, HEE WOOK

Secretary General

CHOI, BOO WOONG

7<sup>th</sup> March 2016

To : **Presidents of All the ACC Member National Federations**

全ACC加盟連盟会長あて

RE: **Mandatory Wearing of the Asian Cycling Champion's Jersey**

アジア・サイクリング・チャンピオン・ジャージの義務的着用

### 1. Background:

#### 背景

According to The UCI Regulation 1.3.070 effective 1<sup>st</sup> Jan 2016, "if a jersey awarded at a Continental Championship, the rider may wear it in all races in the discipline, specialty and category in which he/she won the title and as long as he/she continues to hold the title. Confederations may impose the mandatory wearing of their Continental Champion's Jersey in the discipline, specialty and category of their choosing."

2016年1月1日発効のUCI規則1.3.070によると、「大陸選手権大会でジャージを授与された場合、その競技者は選手権を獲得した種目、部門およびカテゴリのすべての競技において、選手権を保持している間、選手権者のジャージを着用することができる。大陸連合は、彼らが選ぶ競技部門、種目およびカテゴリにおけるその大陸の選手権者ジャージの着用を義務づけることができる。」

To 1) recognize the rider who won the Asian Championship title, 2) promote the Asian Cycling Championships, 3) ensure more exposure of the sponsor of the Asian Champion Jerseys and in the long term to generate financial benefits to the ACC, the ACC MC Meeting in Tokyo on 25<sup>th</sup> Jan 2016 decided as follows:

1) アジア選手権を勝ち取った競技者を認知するため、2) がアジア自転車競技選手権を促進するため、3) がアジアのチャンピオンジャージのスポンサーのより多い露出を保証し、長期的にACCに財政的利益を生み出すため、2016年1月25日に東京でのACC理事会で次の通り決定した:

### 2. Decision Made at the ACC MC on 25th Jan 2016:

2016年1月25日 ACC理事会決定

**"All Asian Champions must wear their Asian Champion Jersey from the day after they won their titles in all competitions in Asia sanctioned by UCI in the discipline specialty and category in which he/she won the title and as long as he/she continue to hold the title according to the UCI Regulation 1.3.070 (Continental Champion's Jersey)."**

**「すべてのアジア選手権者は、UCI規則1.3.070(大陸選手権者ジャージ)に従って彼/彼女がアジアにおいてUCI認可の下にタイトルを勝ち取った次の日からタイトルを保持する期間、彼/彼女がタイトルを勝ち取った競技部門・種目とカテゴリにおいてアジア選手権者ジャージを、すべての競技会において着用しなければならない」**

**3. Sanctions:** Any breach against the aforementioned decision will be sanctioned in accordance with the UCI Regulation 1.3.072 (Non-clothing regulation: color and layout) starting from 1<sup>st</sup> April 2016:

制裁: 前記の決定に対するいかなる違反も2016年4月1日からはUCI規則1.3.072(非着用規則:色とレイアウト)に従って制裁される:

- 1) Rider concerned: CHF 50- 200 and start not permitted;
- 2) Team: CHF 250-500 per rider.
- 1) 当該競技者: 罰金 50- 200スイスフラン、およびスタートは許されない;
- 2) チーム: 競技者 1名あたり 250-500 スイスフラン.

Sincerely

Cho, Hee Wook  
ACC Presidednt

C.C.: 1.Mr. Abu Samah Wahab,  
2. Gen Decha Hemkasri,  
3. Mr. Cai Jiadong,

ACC Vice President  
ACC Vice President  
ACC Vice President

[mncf@mail.com](mailto:mncf@mail.com)  
[taca1959@yahoo.com](mailto:taca1959@yahoo.com)  
[admin@chnvcycling.com](mailto:admin@chnvcycling.com)